

Sa Majesté *Britannique*; et transporter leurs Effets, ainsi que leurs Personnes, sans être gênés dans leur Emigration sous quelque Pretexte que ce puisse être, hors celui de Dettes, ou de Procés Criminels : Le Terme limité pour cette Emigration etant fixé à l'Espace de dixhuit Mois, à compter du Jour de la Ratification du Traité Definitif.

*Article III.*

Les Sujets de la *France* auront la Liberté de la Pêche, et de la Sechérie, sur une Partie des Côtes de l'Isle de *Terre Neuve*, telle qu'elle est spécifiée par l'Article XIII du Traité d'*Utrecht*, lequel Article sera confirmé et renouvelé par le prochain Traité Definitif (à l'Exception de ce qui regarde l'Isle du *Cap Breton*, ainsi que les autres Isles dans l'Embouchure, et dans le Golphe *St. Laurent* :) Et Sa Majesté *Britannique* consent de laisser aux Sujets du Roy Très Chrétien la Liberté de pêcher dans le Golphe *St. Laurent*, à condition que les Sujets de la *France* n'exercent la dite Pêche qu'à la Distance de trois Lieues de toutes les Côtes appartenantes à la *Grande Bretagne*, soit celles du Continent, soit celles des Isles situées dans le dit Golphe *St. Laurent*. Et pour ce qui concerne la pêche hors du dit Golphe, les Sujets de Sa Majesté Très Chrétienne n'exerceront la Pêche qu'à

*as their Persons, without being restrained in their Emigration, under any Pretence whatsoever, except Debts, or Criminal Prosecutions: The Term, limited for this Emigration, being fixed to the Space of Eighteen Months, to be computed from the Day of the Ratification of the Definitive Treaty.*

*Article III.*

*The Subjects of France shall have the Liberty of Fishing and Drying, on a Part of the Coasts of the Island of Newfoundland, such as it is specified in the XIIIth Article of the Treaty of Utrecht; which Article shall be confirmed and renewed by the approaching Definitive Treaty, except what regards the Island of Cap Breton, as well as the other Islands in the Mouth and in the Gulph of St. Laurence:)* And His Britannick Majesty consents to leave to the Most Christian King's Subjects the Liberty to fish in the Gulph of St. Laurence, on condition that the Subjects of France do not exercise the said Fishery, but at the Distance of Three Leagues from all the Coasts belonging to Great Britain, as well Those of the Continent, as Those of the Islands situated in the said Gulph of St. Laurence. And as to what relates to the Fishery out of the said Gulph, His Most Christian Majesty's Subjects shall not exercise the